

Archivado: Jueves 6 de agosto de 2026 6:19:29 PM
De: [Sarah Phillips](#)
Enviado: Miércoles 5 de agosto de 2026 11:37:12 AM
Para: bchen@aqmd.gov
Cc: WILLIAM.HALEY@WasteConnections.com
Asunto: Vertedero de Chiquita Canyon – Caso No. 6177-4: Informe de Derrame (Condición 27(e))
Importancia: Normal
Sensibilidad: Ninguna

Hola a todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla un derrame de lixiviados característicamente no peligrosos asociados al Grupo C, como resultado de que un contratista externo golpeó una tubería a presión que estaba enterrada cerca del pozo CV-24201 ubicado en la Cuadrícula 195.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

- El derrame se descubrió el 4 de agosto de 2026 aproximadamente a las 9:10 a.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se derramaron lixiviados característicamente no peligrosos asociados al Grupo C de una tubería a presión que estaba enterrada cerca del pozo CV-24201 en la Cuadrícula 195. Ningún líquido del derrame ingresó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

- Curt Christensen

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó o no se tomó una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

- Al descubrir el derrame, se construyó un terraplén de tierra para contener el líquido del derrame y se colocaron pinzas en la tubería a presión rota para detener el flujo de líquido.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

- En base a lo que sabe actualmente Chiquita, parece ser que un contratista que estaba operando una topadora golpeó una tubería a presión que estaba enterrada y sin marcar, haciendo que se derramen lixiviados del caño. Chiquita atribuye este derrame a un error del operador externo.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

1. Chiquita estima de forma conservadora que se fugaron aproximadamente 50 galones de lixiviados característicamente no peligrosos asociados al Grupo C de la tubería presión que estaba enterrada.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas tratadas arriba, se quitó el suelo impactado y se lo colocó en un contenedor para la correcta disposición. La limpieza comenzó inmediatamente y se completó en aproximadamente 3 horas.

(8) acciones correctivas implementadas o a implementarse, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- Chiquita analizó el incidente con el contratista externo, que incluyó destacar la importancia de mantener conciencia situacional y reforzar la necesidad de identificar, ubicar y marcar claramente las tuberías que están enterradas y otras infraestructuras relevantes en el sitio antes de comenzar el trabajo de excavación en un área. Aunque el contratista es el responsable de encontrar y marcar las tuberías enterradas, Chiquita ha marcado la ubicación de la tubería enterrada para ayudar a prevenir derrames similares.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

- Un contratista externo estuvo involucrado en la causa raíz de este derrame.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

- Chiquita no proporciona capacitación a contratistas externos; sin embargo, Chiquita de forma rutinaria revisa las prácticas de prevención e informe de derrames y fugas con contratistas, y se capacitó al personal de Chiquita en los procedimientos operativos aplicables para ayudar a prevenir fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- Chiquita comprende que esta persona ha estado involucrada previamente en la causa raíz de un derrame o fuga de lixiviados.

Obtenga [Outlook para iOS](#)